

Návod k obsluze

pro provozovatele zařízení

VIESSMANN

Vitodens 200

Typ WB2

Plynový nástěnný kondenzační kotel

s regulací pro ekvitermně řízený provoz
a standardní-obslužnou jednotkou



Vitodens 200



Pro Vaši bezpečnost



Dodržujte tyto předpisy přesně, vyhněte se tak nebezpečí a škodám na zdraví a věcech.

Při zápachu plynu

- Nekouřit! Nepoužívat otevřený oheň a zabránit výboji jisker (např. zapínání světla a elektrických přístrojů)
- Otevřít okna a dveře
- Uzavřít plynový uzavírací kohout
- Informujte topenářskou firmu/smluvní instalátorskou firmu z místa mimo budovu
- Dodržujte bezpečnostní ustanovení plynárenské firmy (viz plynoměr) a topenářské firmy (viz protokol o uvedení do provozu nebo instruktažní protokol).

V případě nebezpečí

- Okamžitě vypnout napětí zařízení, např. na samostatné pojistce nebo hlavním vypínači (kromě při zápachu plynu).
- Uzavírací ventily v palivovém potrubí uzavřít.
- V případě požáru použít vhodné hasicí přístroje.

Práce na přístroji

Montáž, první uvedení do provozu, údržbu a opravy musí provádět pouze autorizovaní odborníci (topenářské firmy/smluvní instalátorské firmy) (ČSN 34 31 00: pro práce na elektrických zařízeních).

- Vypnout napětí při pracích na přístroji/topném zařízení a zajistit je proti opětovnému zapnutí.
- U paliva plyn uzavřít příslušný plynový uzavírací kohout a zajistit jej proti nechtěnému otevření.

Požadavky na kotelnu

- Žádné znečištění vzduchu vlivem halogenových uhlovodíků (např. obsažených ve sprejích, barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích)
- Bez velké prašnosti
- Bez trvalé vysoké vlhkosti vzduchu
- Zabezpečeno před mrazem
- Max. teplota okolí 35 °C
- Dobře větrat a otvory pro přiváděný vzduch (pokud jsou k dispozici) uzavírat.

Instalace

Instalace kotle je podmíněna souhlasem oblastního kominíka.

Důležitá upozornění

Nejdříve informace	2
Pro Vaši bezpečnost	2
Instalace	2

Stručný návod

Okamžitá obsluha	4
Vaše topné zařízení je nastaveno předem	4
Přehled obslužných a indikačních prvků	5
Volba provozního programu (zimní, letní)	6
Změna teploty místnosti	7

Návod k hledání

Zapnutí a vypnutí	8
Uvedení topného zařízení do provozu	8
Odstavení topného zařízení z provozu	8
Nastavení	9
Změna teploty teplé vody	9
Po dobu dovolené nastavit provoz s úsporou energie	9
Přestavení hodinového času	9
Dotaz na spínací intervaly a jejich změna	10
Dotazy	12
Dotaz na teploty	12

Informace

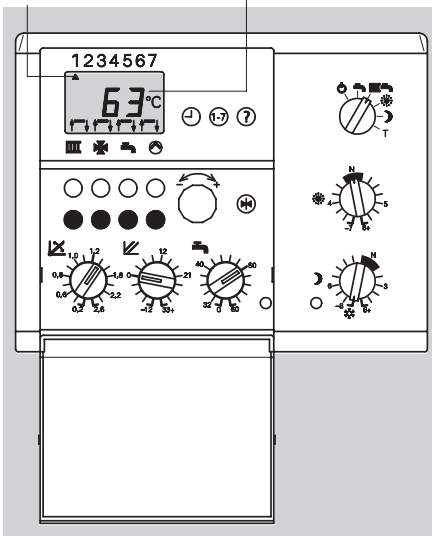
Co je třeba udělat, když	13
Diagnóza a odstranění závad	13
Pokyny k údržbě a čištění	14
Rady k úspoře energie	14

Vaše topné zařízení je nastaveno předem ...

Regulace je již v závodě předem nastavena na standardní provoz. Vaše topné zařízení je takto připraveno k provozu. Základní nastavení ze závodu můžete dle přání individuálně změnit.

„▲“ ukazuje na den v týdnu
1 = pondělí
2 = úterý
atd.

Digitální indikace (při teplotě kotlové vody 63 °C)



Den a čas (SEČ)

byly nastaveny v závodě a vestavěná dlouhodobá baterie udává aktuální stav. Přestavení na zimní a letní čas probíhá automaticky.

Provozní program

je nastaven na „Topení a teplou vodu“, tzn. vytápění místnosti a příprava teplé vody (je-li k dispozici) probíhají podle spínacích časů.

Spínací časy

Čas spuštění je nastaven na 6.00 hod., čas vypnutí je nastaven na 22.00 hod. Mezi 6.00 a 22.00 hod. se vytápějí místnosti na normální prostorovou teplotu a probíhá příprava teplé vody.

Mezi 22.00 a 6.00 hod. probíhá vytápění místnosti s redukovanou teplotou místnosti.

Topné charakteristiky

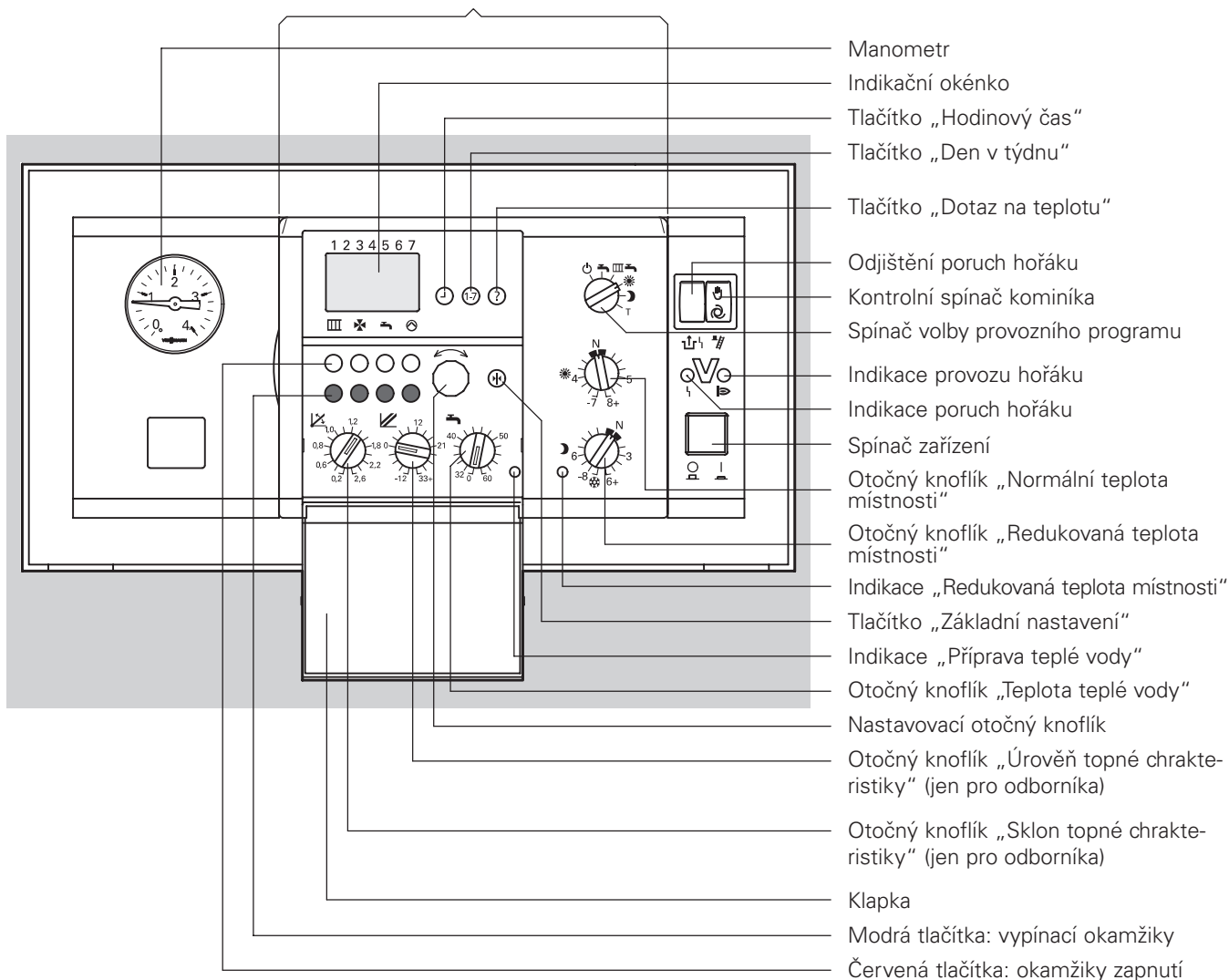
Sklon topné charakteristiky je nastaven na 1,4, úroveň na 0.

→ K vrácení spínacích časů na základní nastavení ze závodu, stisknout tlačítko „▲“.
Respektujte, že se tím všechny změněné hodnoty nastaví zpět na původní nastavení ze závodu.

→ Změny topné charakteristiky by měla provádět pouze odborná obsluha.

Přehled obslužných a indikačních prvků

Standardní obslužná jednotka (lze vyjmout)

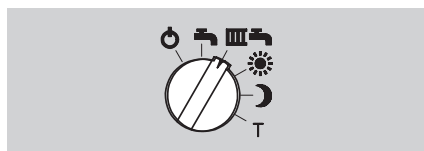


Volba provozního programu (zimní, letní)

Zvolte si jeden z provozních programů podle své osobní potřeby.

Pozor!

Poloha „T“ je určena pouze pro údržbové a servisní práce a smí být nastavena výlučně jenom odborníkem topenářem.

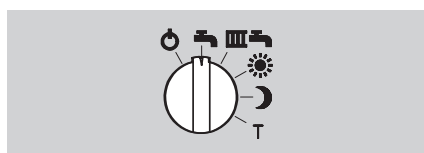


Topení a teplá voda

- Vytápění místnosti se střídáním normální a redukované teploty místnosti podle nastavených spínacích časů
- Příprava teplé vody (pokud je k dispozici zásobník na teplou vodu)
- Ochrana kotle a zásobníku na teplou vodu před mrazem.

→ **Příklad**

Zimní a přechodná období.

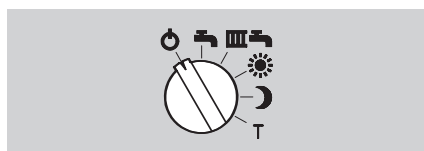


Pouze teplá voda

- Bez vytápění místnosti
- Příprava teplé vody (pokud je k dispozici zásobník na teplou vodu)
- Ochrana kotle a zásobníku na teplou vodu před mrazem.

→ **Příklad**

Na léto.



Provoz s možností vypínání

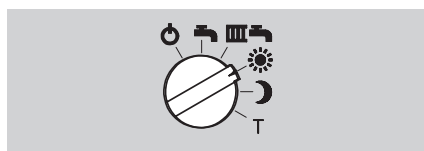
- Bez vytápění místnosti
- Bez přípravy teplé vody
- Ochrana kotle a zásobníku na teplou vodu před mrazem.

→ **Příklad**

Pro letní dovolenou.

Upozornění!

Oběhové čerpadlo se každých 24 hod. krátce zapíná, aby se nezaneslo.

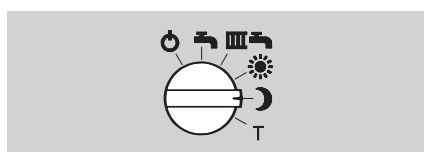


Trvale normální teplota místnosti

- Vytápění místnosti trvale s normální teplotou místnosti
- Příprava teplé vody (pokud je k dispozici zásobník na teplou vodu)
- Ochrana kotle a zásobníku na teplou vodu před mrazem.

→ **Příklad**

O svátcích nebo během party.



Trvale redukovaná teplota místnosti

- Vytápění místnosti trvale s redukovanou teplotou místnosti
- Bez přípravy teplé vody
- Ochrana kotle a zásobníku na teplou vodu před mrazem.

→ **Příklad**

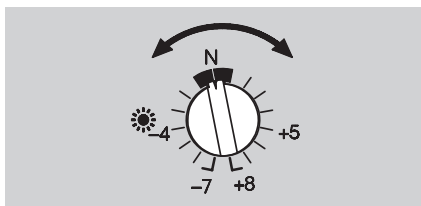
Na ochranu květin v místnostech během zimní dovolené.

Změna teploty místnosti

V provozním programu „Vytápění a teplá voda“ probíhá vytápění místnosti se sřídáním „normální teploty místnosti“ a „redukované teploty místnosti“ podle nastavených spínacích časů.

Proved'te nastavení požadované hodnoty teploty pro „normální teplotu místnosti“ příp. „redukovanou teplotu místnosti“.

→ 1 dílek odpovídá změně teploty cca. 1 °C.



„Normální teplota místnosti“

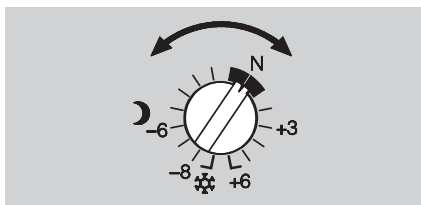
(základní nastavení ze závodu: ráno od 6.00 hodin)

„N“ znamená normální polohu a odpovídá teplotě místnosti cca. 20 °C při správně nastavené topné charakteristice.

„Normální teplota místnosti“ je nastavitelná od 13 do 28 °C.

→ Příklad

Během Vašeho pobytu v bytě, kdy si přejete příjemně vytopený byt.



„Redukovaná teplota místnosti“

(základní nastavení ze závodu: v noci od 22.00 hodin)

„N“ znamená normální polohu a odpovídá teplotě místnosti cca. 14 °C při správně nastavené topné charakteristice.

„Redukovaná teplota místnosti“ je nastavitelná od 6 do 20 °C.

„☸“ znamená ochranu kotle a zásobníku před mrazem.

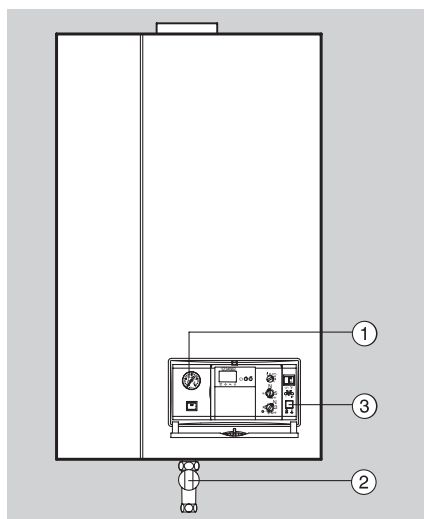
→ Příklad

Během spánku, anebo na dobu, kdy se v bytě nezdržujete.

Uvedení topného zařízení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení regulace místním a stavebním podmínkám musí být provedeno Vaší topenářskou firmou.

Hodláte-li Vaše topné zařízení, odstavené z provozu, uvést po delší době opět do provozu, spojte se s Vaší topenářskou firmou.



1. Zkontrolovat tlak topného zařízení na manometru ①.

Minimální tlak zařízení je 0,8 bar.

Nachází-li se ručička manometru pod hodnotou 0,8 bar, je tlak zařízení příliš nízký – v takovém případě informujte topenářskou firmu.

2. Pouze při provozu v závislosti na vzduchu místnosti: zkontrolujte, zda jsou otvory pro přívod a odvod vzduchu z kotelny otevřené a zda nejsou zablokované.

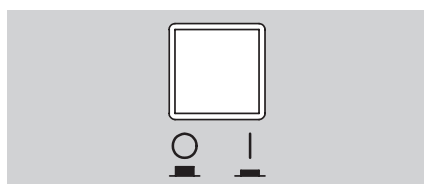
→ **Upozornění!**

Při provozu závislém na vzduchu místnosti se odebírá spalovací vzduch z místa instalace.

3. Otevřít plynový uzavírací kohout ②.

4. Zapnout napětí sítě (např. na samostatné pojistce).

5. Spínač zařízení ③ zapnout. Vaše topné zařízení a dálkové ovládní, je-li zapojeno, jsou nyní připravena k provozu.

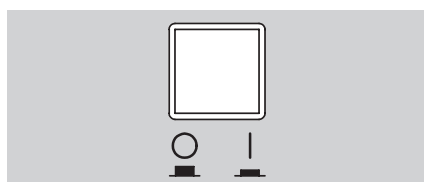


Odstavení topného zařízení z provozu

Jestliže topné zařízení nehodláte na přechodnou dobu používat, např. o letní dovolené, tak je přepněte na provoz s možností vypínání (viz „Volba provozního programu“ na straně 6).

Nehodláte-li topné zařízení používat delší dobu (několik měsíců), měli byste je odstavit z provozu.

Před odstavením zařízení z provozu na delší dobu Vám doporučujeme spojit se s topenářskou firmou. Tato pak, pokud je to zapotřebí, učiní vhodná opatření, např. na ochranu zařízení před mrazem anebo konzervování výhřevných ploch.



1. Vypnout spínač zařízení.
2. Uzavírací kohout plynu uzavřít a zajistit jej proti neúmyslnému otevření.

3. Vypnout napětí sítě (např. na samostatné pojistce). Zařízení je nyní bez napětí.

→ **Upozornění!**

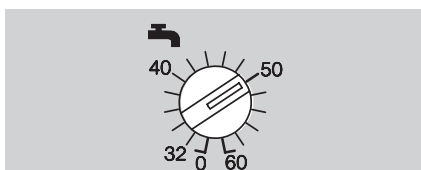
Nastavení regulace zůstanou zachována.

Neprobíhá ochrana před mrazem.

Změna teploty teplé vody

Pouze u kotle se samostatným zásobníkem na teplou vodu

Teplotu teplé vody zvolte podle Vaší osobní potřeby (např. při sprchování).



Otočný knoflík „☰“ nastavit na požadovanou teplotu.

→ 1 dílek odpovídá změně teploty cca. 2 °C.

Po dobu dovolené nastavit provoz s úsporou energie

Když hodláte jet na dovolenou a chcete Vaše topné zařízení nastavit na minimální spotřebu energie, zvolte si jeden z následujících provozních programů (viz odstavec „Volba provozního programu“ na straně 6).

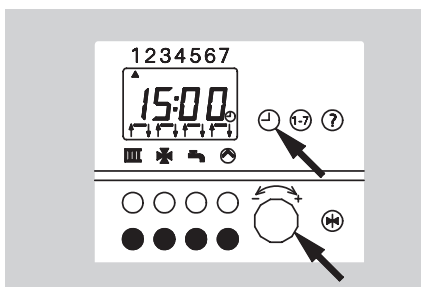
- Provoz s možností vypínání
- Trvale redukováná teplota místnosti

→ **Upozornění!**

V provozním programu „Trvale redukováná teplota místnosti“ můžete nastavit teplotu místnosti dle Vašeho přání (viz odstavec „Změna teploty místnosti“ na straně 7).

Přestavení hodinového času (je-li to nutné)

Přestavení ze zimního na letní čas a naopak se provádí automaticky. Pokud je to zapotřebí, můžete nastavit hodinový čas manuálně.



1. Tlačítko „⌚“ stisknout a otočný knoflík „→“ otáčet doleva nebo doprava dokud se na displeji neobjeví požadovaný hodinový čas.

→ **Upozornění!**

Den v týdnu a hodinový čas (SEČ) byly nastaveny již v závodě a zůstanou díky dlouhodobé baterii na aktuálním stavu.

2. Tlačítko „⌚“ uvolnit.
Hodinový čas se uloží do paměti.

Dotaz na spínací intervaly a jejich změna

Obslužná jednotka Vaší regulace má vždy jedny spínací hodiny pro vytápění místnosti, přípravu teplé vody a pro oběhové čerpadlo na pitnou vodu. Na každých hodinách lze nastavit 4 spínací časy. To znamená:

- Při vytápění místnosti lze až 4 krát za den přepínat mezi „normální teplotou místnosti“ a „redukovanou teplotou místnosti“.
- Přípravu teplé vody a oběhové čerpadlo na pitnou vodu lze až 4 krát za den vypnout a zapnout.

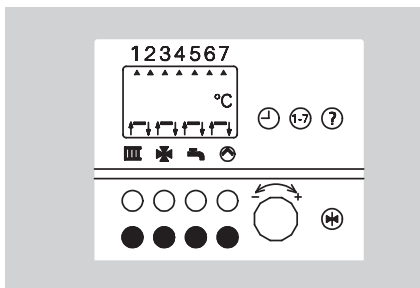
Základním nastavením ze závodu obdržíte „normální teplotu místnosti“ a přípravu teplé vody od 6.00 do 22.00 hodin. Oběhové čerpadlo na pitnou vodu je zapnuto od 6.00 do 22.00 hod.

Ke spínacím hodinám jsou přiřazeny následující symboly:

Symbol na hodinách	působí na
▣	vytápění místnosti pro topný okruh bez směšovače
✕	vytápění místnosti pro topný okruh se směšovačem
☕	přípravu teplé vody
⌚	oběhové čerpadlo na pitnou vodu

Přihlížejte, prosím, při nastavování spínacích intervalů k reakční době topného zařízení. Volte proto včas okamžik zapnutí a vypnutí.

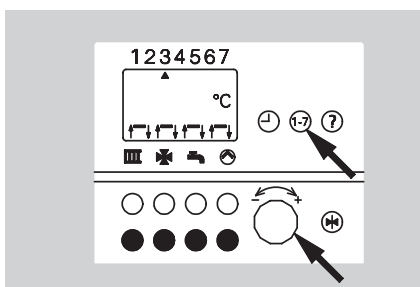
Spínací intervaly lze nastavit stejně pro všechny dny týdne, anebo individuálně na každý den zvlášť.



Pro jednotlivé dny v týdnu individuální spínací intervaly

Nastavit požadovaný den v týdnu

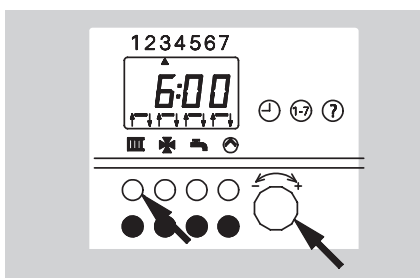
Stisknout tlačítko „1-7“ a otočný knoflík „↔“ otáčet, dokud neukazuje šipka „▲“ na den v týdnu (1 = pondělí, 2 = úterý atd.), pro který chcete zjistit a změnit okamžiky zapnutí a vypnutí.



Dotaz a změna nastavení okamžiků zapnutí pro první spínací interval

1. Červené tlačítko „○“ pod příslušným symbolem držet stlačené:
 - dosud nastavený okamžik zapnutí se indikuje,
 - otočný knoflík „↔“ otáčet, dokud se neobjeví požadovaný okamžik zapnutí.

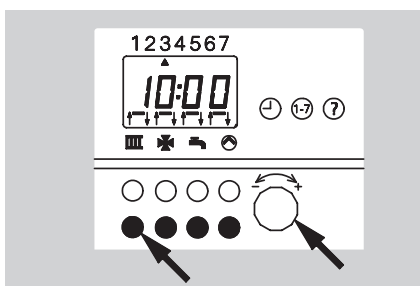
2. Červené tlačítko „○“ uvolnit; okamžik zapnutí je uložen do paměti.



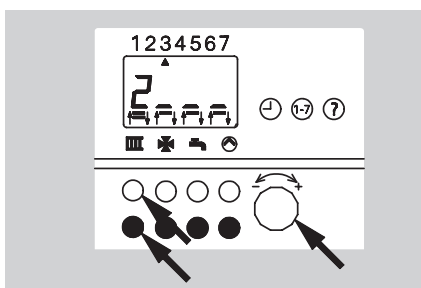
Dotaz a změna nastavení okamžiků vypnutí pro první spínací interval

1. Modré tlačítko „●“ pod příslušným symbolem držet stlačené:
 - dosud nastavený okamžik vypnutí se indikuje,
 - otočný knoflík „↔“ otáčet, dokud se neobjeví požadovaný okamžik vypnutí.

2. Modré tlačítko „●“ uvolnit; okamžik vypnutí je uložen do paměti.



Dotaz na spínací intervaly a jejich změna (pokračování)



Volba dalšího spínacího intervalu (dva až čtyři)

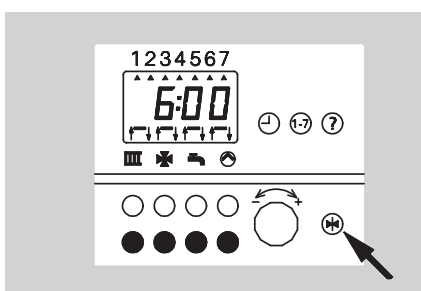
1. Červené tlačítko „○“ a modré tlačítko „●“ pod příslušným symbolem držet zároveň stlačené. Po dobu 5 sekund se objeví na displeji čísla „1“.
2. Otočný knoflík „-/+“ otočit během pěti sekund doprava, dokud se neobjeví požadovaný spínací interval „2“, „3“ nebo „4“ a příslušný počet vodorovných čárek.
3. Pro dotaz a změnu okamžiků zapnutí a vypnutí postupujte tak, jak je uvedeno na straně 10.

→ Číslo „1“ platí pro první spínací interval.

→ **Upozornění!**

Po ukončení nastavení přeskočí šipka „▲“ (po cca. třech minutách) automaticky na aktuální den v týdnu.

Pro všechny dny v týdnu stejné spínací intervaly



Přestavení na „Všechny dny v týdnu stejně“

Provedli-li jste již nastavení individuálních spínacích časů, tyto se vymažou stisknutím tlačítka „+“.

→ Šipky „▲“ v indikaci ukazují na dny v týdnu (1 = pondělí, 2 = úterý).

Spínací intervaly se nastaví zpět na základní nastavení ze závodu (normální teplota místnosti příp. příprava teplé vody od 6.00 do 22.00 hod.).

Vyvolání a změna okamžiků zapnutí a vypnutí

Nastavení provést jak je uvedeno na straně 10.

Dotaz na teploty

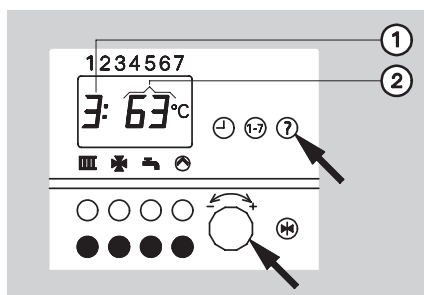
Na obslužné jednotce je možné se dotazovat na různé momentální teploty.

1. Ukazatel příslušné teploty zvolit z tabulky.

Ukazatel	Význam indikace	Skutečná teplota ve °C (příklad indikace)
1 ^{*1}	Venkovní teplota	1: 8 °C
3	Teplota kotlové vody	3: 63 °C
4 ^{*2}	Výstupní teplota topného okruhu se směšovačem	4: 48 °C
5 ^{*2}	Teplota zásobníku	5: 50 °C
7 ^{*2}	Teplota místnosti (jenom když obslužná jednotka pracuje jako dálkové ovládání řízené podle teploty místnosti)	7: 20 °C










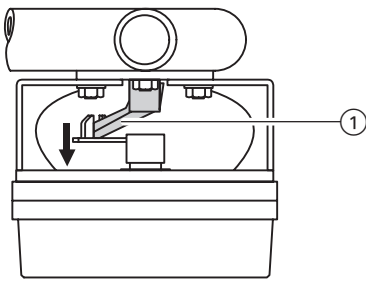
^{*1}Indikovaná hodnota přihlíží ke klimatickým poměrům, jako je vítr, záření slunce a teplota stěn budovy.

^{*2}Pouze tehdy, když je zapojeno nebo aktivováno čidlo.



2. Tlačítko „?” stisknout a otočný knoflík „←→” otáčet doleva nebo doprava, dokud se v indikačním poli neobjeví ukazatel ① příslušné teploty. Zároveň se zobrazí momentální teplota vody ②.
3. Tlačítko „?” uvolnit. Dotaz na teplotu je ukončen.

Diagnóza a odstranění závad

Co je třeba udělat, když ...	Příčina	Odstranění
... topné zařízení nezahájí provoz	Spínač zařízení na regulaci je vypnutý	Zapnout
	Pojistka v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka) nebo v regulaci vypnula	Informovat topenářskou firmu
... se hořák nezapíná nebo zapíná nepravdělně	Chybí dodávka plynu	Otevřít plynový uzavírací kohout
	Regulace je nesprávně naprogramována příp. nastavena	Zkontrolovat nastavení spínače volby provozního programu a programování spínacích hodin a event. jej opravit
	Porucha regulace	Po dohodě s Vaší topenářskou firmou lze aktivováním kontrolního spínače kominíka „  “ přechodně uvést kotel do provozu s konstantní teplotou. Informovat topenářskou firmu.
... se hořák nespouští; indikace poruchy hořáku „  “ na regulaci svítí červeně	Chybný start	Stlačit tlačítko odjištění poruchy hořáku „  “ – je-li i tento pokus bezúspěšný, informujte topenářskou firmu
... se hořák vypne, i když ještě místnosti nedosáhly požadovanou teplotu	Závada v přívodu vzduchu nebo odvodu spalin	Informovat topenářskou firmu
... jsou místnosti chladné, i když je hořák v provozu	Přednost přípravy teplé vody	Vyčkat, dokud se zásobník teplé vody nezahřeje.
... bliká zelená světelná dioda „  “ a červená světelná dioda „  “ (za klapkou)	Spínač volby provozního programu přetočen	Volič provozního programu nastavit na jeden z provozních programů „  “, „  “, „  “ nebo „  “
	Porucha regulace	Informovat topenářskou firmu
... je k dispozici regulátor směšovače: kotel je v provozu, topný okruh je však studený	Defektní regulátor směšovače	Vyvést páku motoru a páku směšovače ① nastavit rukou. Informovat topenářskou firmu. 
... se objeví v kontrolním okénku blikající poruchový kód	Závada v topném zařízení	Poruchový kód zaznamenat a informovat topenářskou firmu.

Pokyny k údržbě a čištění Vašeho topného zařízení

Údržba

Údržba topného zařízení je předepsána ČSN 73 66 60 a ČSN EN 677.

Doporučujeme Vám, nechat své topné zařízení pravidelně udržovat a zajistit si tak bezporuchový, ekologický provoz s úsporou energie. Uzavřete proto se svou topenářskou firmou smlouvu o údržbě.

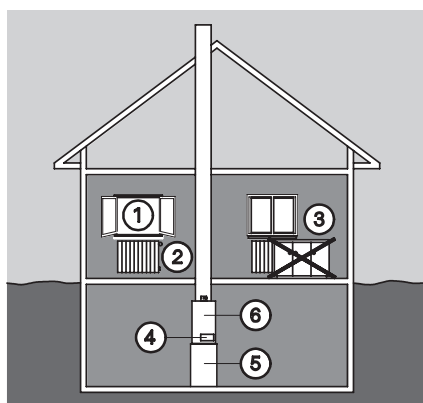
Čištění

Plášť kotle Vitodens lze čistit běžným domácím čisticím (ne pískem).

Rady k úspoře energie

Kromě využití výhod moderního topného zařízení lze energii spořit také správným chováním.

Při tom Vám pomohou následující opatření:



- správné větrání:
okna ① krátkodobě otevřít a přitom uzavřít termostatické ventily ②
- nepřetápět:
usilovat o teplotu místnosti 20 °C, každý snížený stupeň teploty místnosti snižuje náklady na topení až o 6 %
- zatažením rolet za tmy (jsou-li k dispozici)
- termostatické ventily ② správně nastavit
- topné těleso ③ a termostatické ventily ② nezastavovat nábytkem
- využít možnosti nastavení regulace ④:
např. „Normální teplota místnosti“ střídavě s „Redukovanou teplotou místnosti“
- nastavit teplotu teplé vody zásobníku na teplou vodu ⑤ na regulaci ④
- kontrolovat spotřebu teplé vody: sprcha spotřebuje zpravidla méně energie než koupel